# 《之江新语》德文、英文版首发式在法兰克福举行

新华社法兰克福 10 月 15 日电 (记者田颖、左为)在第71届德国法兰克 福国际书展开展之际,中国国务院新闻 办公室、中国驻德国大使馆、中国外文 局、中国驻法兰克福总领馆在法兰克福 联合举办了《之江新语》德文、英文版首 发式。《之江新语》是习近平主席在担任 浙江省主要领导期间,在省域层面对中 国特色社会主义、国家治理体系和治理 能力的理论探索和实践创新,是学习研 究习近平新时代中国特色社会主义思想 的重要文献。该书于2007年8月首次出 版,2013年11月重印,在海内外引起热 烈反响,现已翻译出版了英、法、西、德、

中国外文局局长杜占元在首发式上 的致辞中表示,《之江新语》系统反映了 习近平新时代中国特色社会主义思想发 展的渊源和脉络,语言生动、观点鲜明, 字里行间蕴涵着思想的力量。将这部著 作与《习近平谈治国理政》《摆脱贫困》结 合起来阅读,可以更清晰地了解中国共 产党为什么能够领导中国走上繁荣之

示,《之江新语》是习近平主席在地方 工作期间对中国的地方治理、改革发 展、社会主义建设以及马克思主义政 党执政规律的深入思考、探索与实 践。该书德文、英文版的出版发行,将 使更多外国朋友有机会了解中国共产 党的执政理念、中国领导人的治国方 略和政治智慧。

英国社会科学院院士马丁·阿尔 布劳表示,《之江新语》和《习近平谈治 国理政》基于同样深刻的世界观,不仅 具有历史深度,同时具有全球视野,而 且更贴近基层,语言浅显易懂,为读者 了解中国复兴进程打开了一扇独特的

德国蒂宾根大学教授、著名汉学家 想需要结合当时的情况和十多年前浙江 题,也是今天很重要的议题,如党员干部 应具备的素质等。

首发式上,中外嘉宾共同为新书揭 幕。中方向外方嘉宾赠送了《之江新语》 德文、英文版新书。多国驻法兰克福总 领事和来自德、英、法、美等十余个国家 学术界、出版界知名人士共200多人出

#### 戚继光舰访问巴布亚新几内亚

本报戚继光舰10月15日电 黎明 字、记者林飞报道: 当地时间15日上午, 正在执行远航实习和出访任务的中国海 军戚继光舰,抵达巴布亚新几内亚首都 莫尔兹比港,开始对巴布亚新几内亚进

行为期4天的友好访问。 10时许,悬挂中国和巴新两国国旗 的戚继光舰缓缓靠上码头,中国驻巴布 亚新几内亚大使馆代办姚明及使馆工作 人员、中国援巴新医疗队、中资机构及华

人华侨代表,巴新外交部副秘书长瓦罗、 国防军参谋长保罗瓦拉、政府官员及国 防军官兵代表、军乐队等约300人到码

巴新方面在码头举行了隆重的欢迎 仪式,出访海上指导组组长喻文兵一行 走下舷梯,当地民众为中国客人戴上花 环,热烈欢迎戚继光舰到访。

在巴新访问期间,喻文兵一行将拜 会巴新国防部部长、国防军司令,赴巴新 无名烈士纪念碑敬献花圈。出访官兵代 表将赴巴新国防军子弟学校、中国-巴 新友谊学校(布图卡学园)慰问交流,赴 巴新大学参观交流,并与巴新军方代表 进行体育友谊比赛。戚继光舰将举行甲 板招待会,并向巴新军方、当地市民和华 人华侨、中资机构人员等开放。

戚继光舰是在10月10日结束对东 帝汶友好访问之后前往巴新的。这是戚 继光舰第1次访问巴布亚新几内亚。

#### 太原舰停靠东京晴海码头慰问日本民众

本报太原舰 10 月 14 日电 周小 舟、李宇报道:14日10时许,正在日本访 问的中国海军太原舰靠泊东京晴海码 头,并在舰艇左右舷用中文和日文悬挂 "慰问台风受灾民众 祝愿灾区早日重 建"的横幅,对受强台风"海贝思"影响的 日本民众表示慰问。

据日本社交媒体显示,1名网友上 传太原舰慰问日本民众的照片后,5个

小时内就获得3600多个点赞和1900多 条转发。

受强合风"海贝思"影响,日本原 定于14日举办的国际舰队阅舰式活 动取消。太原舰停靠东京后,于14 日、15日与日本海上自卫队以及美 国、英国、印度等国海军进行了拜会交

太原舰10月7日从舟山某军港启 行机动防台。

航,原计划赴日参加日本海上自卫队 举办的国际舰队阅舰式活动。10日, 太原舰抵达日本横须贺新港码头,中 国驻日本使领馆、华人华侨和日本海 上自卫队官兵代表等300余人在码头 迎接,并举行了隆重的欢迎仪式。受 强合风"海贝思"影响,欢迎仪式结束 后,太原舰航行至日本大阪湾海域进

### 中哈举行"猎狐-2019"反恐联合演习

戈尔斯克市某训练基地举行。

"猎狐-2019"演习以联合打击国 际恐怖组织为背景,将持续至10月19 日。中方参演力量由陆军第76集团军

本报讯 刘康康、张昊良报道:10 抽组。演习中,中哈两军将参演人员 混合编成指挥组、特战小队等,重点围 绕夜间侦察、直升机搜索、无人机侦察 和火力打击、夜间伏击4项内容展开

开幕式上,中哈旗手升起两国国旗, 全体参演官兵向国旗敬礼。中方代表在

部队进行双边反恐联合演习,将进一步 军交流与合作,提高联合反恐作战能 力。哈方代表说,此次联合演习,将深化 两军之间的合作交流,加强两军在打击 恐怖主义方面的协作。

近日,联马团中国二级医院营区扩 建修缮工程完工。此次扩建修缮涉及集 装箱板房搭建、医疗设备更换、掩体设施 加固等10余项内容。图为我维和官兵 正在吊装集装箱板房。



本报特约记者 张铁梁摄 当前,人工智能已成为未来可能 产生主导性、颠覆性和战略性影响的 重要军事技术,军事智能化正成为大

美国"第三次抵消战略"提出的五 大核心技术领域,均以人工智能技术 为基石,试图保持人工智能军事应用 的先发地位和领先优势。2016年8 月,美国防部国防科学委员会发布的 一份研究报告指出,自主技术发展已 处于即将取得突破的临界点,应加速 推进其向作战应用转化。俄罗斯则着 眼未来20年智能技术、无人技术创新, 于2014年成立了机器人技术科研实 验中心,又于2016年3月发布《2025年 前发展军事科学综合体构想》,重点关 注人工智能等前沿技术的军事应用。 日本、德国、英国、法国等发达国家,也 发展。

然而,在世界大国竞相角逐军事智 能化的同时,约束军事智能化的国际规 则却仍是空白,引起国际社会的普遍担 忧。加强相关国际规则的制定,把人工 智能军事应用关在可控的"笼子"里,已

制定相关国际规则,是引导军事 智能化良性发展的必要之举。从人类

土耳其针对叙利亚库尔德武装的"和平之泉"行动,虽然前期 进展顺利,但后续面临重重压力-

# "开火"容易制约多



闻

当地时间10月14日,土耳其对叙 利亚库尔德武装发起的代号"和平之 泉"的军事行动进入第6天。叙利亚通 讯社报道说,当天土耳其军队炮击了 哈塞克省北部多个村镇。

此次行动,土耳其调动了包括其 支持的"叙利亚自由军"和土武装部队 约10万人,在幼发拉底河以东地区展 开地面攻势。土方给出的借口,是为 了防止库尔德"恐怖分子"在其边境线 上建立"恐怖主义走廊"

库尔德人主要分布在土耳其、叙 利亚、伊朗、伊拉克等国。在叙利亚内 战和打击"伊斯兰国"的行动中,叙利 亚境内的库尔德武装得到美国支持并 逐渐壮大,目前已控制超过四分之一 的叙利亚国土。这在土耳其看来,可 谓"极其不稳定"因素。

土耳其之所以敢于挥戈南下,很大

程度上是把握了美国的心理。美国担心 踢出北约阵营;土耳其也深知,奉行"美国 行动前,美国明确表示"不支持、不参与", 并且加快从叙北部撤军,美国的态度一时 间给土耳其的军事行动开了绿灯

目前看来,土耳其军方似乎势如 破竹。在空袭、炮击和地面进攻下,土 军已占领10多个村庄,打死数百名库 尔德武装人员。但是,"和平之泉"行 动的前景不大可能一帆风顺。

一方面,在土耳其大兵压境、自身 又失去美国支持的情况下,库尔德武 装迅速调整策略,与叙政府军达成妥 协。目前,叙政府军大批重型坦克、装 甲车和运兵车等已经到达曼比季、科 巴尼等原属库尔德武装控制的地区。 这样一来,土耳其将在战场上直接面 对叙政府军,其原来打击"恐怖势力' 的旗号就不再站得住脚,其对叙军的 任何行动都将被视为侵略。

另一方面,土耳其也不能罔顾美俄

两大外部势力的关切。俄方已明确表 程、引发叙局势紧张的行动发生。美国 但已开始对土耳其实施多项制裁,并要 求土方立即停止相关行动。

目前,外部的一个关切重点是关 押"伊斯兰国"成员监狱的安全问题 此前,以库尔德人为主体的"叙利亚民 主军"在美军等支持下,参与打击盘踞 在叙利亚的"伊斯兰国"武装,俘获了 大量武装人员及其家属,目前羁押着 约1.2万名"伊斯兰国"武装分子和约7 万名家属。随着战事发展,负责看守 的兵力可能严重告缺,或将导致"伊斯 兰国"武装分子趁乱逃脱,之前的反恐 成果将大打折扣。正因如此,美国白 宫发表声明强调,"土耳其需要对过去 两年被美国击败的所有'伊斯兰国'武 装分子负责"。

此外,德国、法国、荷兰等国已决 定,将暂停或限制对土耳其出售军事 物资。在这种情况下,土耳其要有"过 火"的行动,恐怕也不大好收场



#### 叙政府军进驻叙北部重镇曼比季

中国呼吁土停止对叙军事行动 美国对土耳其实施多项制裁

据叙利亚通讯社10月14日报道, 叙政府军当天进驻此前由叙库尔德武 装主导的"叙利亚民主军"控制的叙北 部重镇曼比季。

曼比季市位于叙利亚北部 省东北部,靠近土耳其边境。

另据土耳其媒体14日报道,土耳 其军队正从叙利亚北部边境的杰拉卜 卢斯地区向曼比季移动,土耳其火炮 部队为部队前行提供支持。

此外, 土耳其国防部长阿卡尔14 日对媒体表示,土耳其武装部队已控 制叙利亚北部边境城镇泰勒艾卜耶德 和拉斯艾因。他说,土军针对叙北部 的行动将持续。

中国外交部发言人耿爽 15 日表

示,中方呼吁土耳其停止对叙利亚军事 行动,回到政治解决问题的正确途径上 来。耿爽说,中方一贯反对在国际关系 中使用武力,主张各方应切实遵守《联 本准则,在国际法框架内通过政治外交 渠道解决问题。叙利亚的主权、独立、 统一和领土完整应得到尊重和维护。

美国总统特朗普14日表示,土耳 其在叙利亚北部的军事行动对地区和 平稳定构成威胁,美方因此对土耳其 实施多项制裁,并要求土方立即停止 相关行动。

特朗普在一份声明中说,土耳其 的军事行动破坏了打击极端组织"伊 斯兰国"的行动,威胁平民安全与地区

和平稳定,由此威胁美国国家安全和 外交政策,因此他授权美国政府对土 耳其实施制裁。

俄罗斯总统新闻秘书佩斯科夫14 着沟通,两国军方也有联系。土耳其 在叙北部展开军事行动之初,俄方已 在多个层级表态,强烈表示不希望任 何阻碍叙利亚政治解决进程、引发叙 局势紧张的行动发生。他说,俄方没 有改变并始终坚持这一立场。

(综合新华社电)

上图:10月13日,在土耳其阿克 恰卡莱,土耳其自行火炮向叙北部边 境城镇泰勒艾卜耶德发起攻击。

新华社发

## 军事智能化发展呼唤相关国际规则

打开失控的"潘多拉魔盒"。地雷、生 化武器、集束炸弹等武器的滥用,已对 人类造成巨大伤害。通过制定战争法 等国际规则,可以对这些武器的滥用 产生制约。例如,国际社会经过长期 努力,形成了《核不扩散条约》等系列 让位于威慑作用。加快制定相关国际 性发展、良性发展,使其避免走上生化 武器等反人类武器的"邪路""歪路", 从而把军事智能安全风险控制在萌芽

察、判断、决策和行动的权力有逐步向 智能武器让渡的趋势。但如果把对人 或载人平台的开火权交给冰冷的智能 武器,极可能导致违背伦理道德的误杀 滥杀。这是军事智能化发展的主要风 险,无疑需要通过制定相关国际规则来 加以约束。

要责任并主导推动。大国军队是军事 智能化的引领者,也是智能武器的主要 研发者、使用者,理应承担制定相关国 际规则的大国责任,积极推动设立人工 智能军控国际组织和机构,以及进行相 关的协议框架、议事规则等制度性设 计。在军事智能化发展过程中,一个大

出承诺,无疑有助于树立良好形象。

制定相关国际规则,广大发展中国 家也不是旁观者。从现实情况看,大多 数发展中国家军队仍处于机械化发展 阶段,距离信息化建设完成尚需时日, 难以主导未来军事智能化发展。但是, 发展中国家往往是先进武器的试验场、 反人类武器的受害者。广大发展中国 家应借助联合国等多边合作机制以及 各种国际论坛,积极研讨、呼吁和参与 制定军事智能化相关国际规则,共同应 对军事智能化对国际秩序和世界和平 构成的新挑战。

(作者单位:军事科学院战争研

